

111 學年度國立臺北藝術大學劇場藝術創作研究所
表演組（乙組）術科考試：指定題

指定題劇本片段節選自 Eugene O'Neill（尤金·歐尼爾）著，顏元叔譯。1989。《歐奈爾戲劇選集：日暮途遠》（淡江西洋現代戲劇譯叢）。臺北市：淡江大學出版部。

【女生考題】

（節選自第三幕，妻子瑪麗對丈夫詹姆斯台詞。）

瑪麗：

生愛德蒙之前，我一直很健康，記得嗎，詹姆斯，我那時沒這麼神經質，跟著你的劇團旅行表演，一季接著一季，一個禮拜渡過一個禮拜。走到哪住到哪，每天都在不同的地方睡覺。搭沒有臥鋪的火車，住小旅館骯髒的房間，吃最差的食物，連小孩都是在旅館裡生，那個沒知識的密醫——他只知道我會痛，他用了最便宜的方法止痛——

我怎麼能忘，過去就是現在，不是嗎？也是將來，我們多想掙脫，可是生命不允許——我只怪自己。尤金死後，我發誓不再有小孩，他的死是我的錯。你旅行途中寫信跟我說，你寂寞、想我，我竟然把他留在我母親那裡，趕去陪你。要不是這樣，我如果在，我絕對不會讓得天花的傑米進嬰兒房。

我總是想，傑米是故意的，他嫉妒，他恨尤金。

我知道當時傑米才七歲，但他不笨，我警告過他，這樣會害死他弟弟，他明明知道。我一直無法原諒他。

是我的錯，我應該堅持陪著尤金，不該因為愛你，就聽你的話去陪你。何況我不應該遷就你，再生一個孩子代替尤金。你以為這樣，能讓我忘了他的死。從那時，我體會到一個真理，一個好孩子，得在一個家才能長成，要當一個好母親，也需要一個家。

【男生考題】

(節選自第四幕，長子傑米對次子愛德蒙台詞。)

傑米：

小子，你聽著，我故意這樣，是存心讓你成為沒用的鱉三，至少有一部分的目的是這樣，大部分。這部分早就死了，我恨生命。我說什麼開導你，要你從我錯誤中學會教訓。有時我真相信了自己這種騙人的鬼話，我想使我的錯誤看起來有用，想讓酗酒變得詩情畫意，讓那些妓女彷彿迷人的美女，其實我們只是一群又蠢又懶的可憐蟲！取笑工作是傻瓜的遊戲，我從來不想你成功，使我相形見绌。我希望你失敗，總是嫉妒你，媽媽的小孩、爸爸的寵兒！

媽媽因為生了你才吸毒，我知道不是你的錯，可是沒什麼不同，你該死，我永遠恨你。

但，別誤會，小子，我愛你甚於恨你。我現在向你坦白，不怕你痛恨我，就是明證。你是我僅存活著的一部分—扯太遠了，不知怎麼搞的，我要說的是，我很高興看到你將來變成世界上最成功的人，可是你要有警覺，提防我，我會拼命使你墮落，這毫無辦法。我痛恨我自己，這是對世人、尤其對你的報復。王爾德的《深淵書簡》寫得不對。「那人已死，故而必須毀滅他所愛之人。」應該這樣寫才對。我死去的那部份，希望你永遠生病，也許那部分還高興媽媽戒不掉毒癮，他要人陪他，他不想成為這屋裡唯一的屍體！